

# Commerce extérieur

## CHIFFRES CLÉS 2012

STATISTIQUES DE LA CULTURE



**Ministère de la Culture et de la Communication**

**Secrétariat général**



**Service de la coordination des politiques culturelles et de l'innovation**

**Département des études, de la prospective et des statistiques**

© La documentation Française

## EXPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

	Millions d'euros											
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Total</b>	<b>1 751,5</b>	<b>2 130,3</b>	<b>2 041,2</b>	<b>2 027,3</b>	<b>2 116,1</b>	<b>2 077,6</b>	<b>2 240,0</b>	<b>2 391,1</b>	<b>2 351,3</b>	<b>2 591,8</b>	<b>2 395,3</b>	<b>2 347,9</b>
Livres	524,1	590,1	579,4	547,7	595,2	598,2	641,0	607,5	614,3	622,9	590,3	630,3
Presse	435,9	443,2	429,9	393,0	400,0	405,5	407,9	390,1	390,9	413,7	445,0	433,5
Phono-vidéogrammes*	168,8	183,4	223,0	334,8	351,5	297,9	329,9	336,9	335,0	357,3	376,2	380,4
Partitions musicales	5,3	4,3	3,8	4,2	4,3	4,5	4,4	4,2	4,3	4,2	3,7	3,6
Instruments de musique	95,3	99,7	110,6	119,8	114,5	123,9	167,8	144,4	144,0	143,4	132,1	172,5
Objets d'art**	522,1	809,6	694,5	627,8	650,6	647,6	689,0	908,0	862,8	1 050,3	848,0	727,6

\* Suite à des changements de nomenclature, à partir de 2007 les données ne sont pas entièrement comparables avec les années précédentes. *Source* : Douanes/DEPS

\*\* Y compris les collections et spécimens.

## IMPORTATIONS DE BIENS CULTURELS

	Millions d'euros											
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Total</b>	<b>1 517,9</b>	<b>1 769,4</b>	<b>1 761,2</b>	<b>1 849,2</b>	<b>1 975,4</b>	<b>2 018,9</b>	<b>2 101,3</b>	<b>2 133,9</b>	<b>2 190,1</b>	<b>2 384,7</b>	<b>2 186,9</b>	<b>2 300,4</b>
Livres	527,8	589,7	606,8	571,1	596,7	632,9	693,9	672,8	716,8	751,0	711,1	704,4
Presse	406,3	457,5	421,2	429,3	448,8	440,6	452,8	434,8	393,1	438,0	432,1	393,6
Phono-vidéogrammes*	255,0	321,7	366,8	470,7	550,8	498,1	502,1	461,7	492,6	509,8	465,0	541,0
Partitions musicales	6,3	6,5	6,4	6,5	6,5	6,4	6,4	6,7	6,0	5,4	5,2	5,7
Instruments de musique	140,7	152,8	152,2	148,2	144,6	140,3	160,3	202,8	185,0	202,7	182,2	231,3
Objets d'art**	181,9	241,3	207,8	223,4	228,0	300,6	285,8	355,1	396,6	477,8	391,3	424,4

\* Suite à des changements de nomenclature, à partir de 2007 les données ne sont pas entièrement comparables avec les années précédentes. *Source* : Douanes/DEPS

\*\* Y compris les collections et spécimens.

## COMMERCE EXTÉRIEUR DU LIVRE

2010

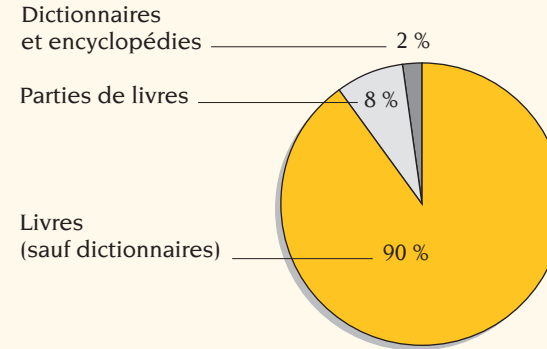
Milliers d'euros

	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>630 274</b>	<b>704 416</b>
<i>dont</i>		
<b>Union Européenne</b>	<b>305 610</b>	<b>502 550</b>
Allemagne	20 788	78 654
Autriche	1 246	3 305
Belgique	215 621	99 022
Bulgarie	138	1 589
Chypre	549	64
Danemark	1 179	881
Espagne	18 304	65 528
Estonie	52	36
Finlande	520	294
Grèce	1 395	213
Hongrie	679	1 312
Irlande	1 102	3 694
Italie	14 306	141 154
Lettonie	48	38
Lituanie	126	316
Luxembourg	5 460	856
Malte	89	1
Pays-bas	5 729	9 917
Pologne	1 394	4 041
Portugal	2 997	891
République tchèque	694	5 576
Roumanie	487	779
Royaume-Uni	11 561	78 267
Slovaquie	210	2 042
Slovénie	300	1 393
Suède	636	2 687
Canada	88 087	15 984
Chine	2 842	7 446
États-Unis	19 169	17 095
Japon	4 364	2 196
Suisse	88 897	7 030

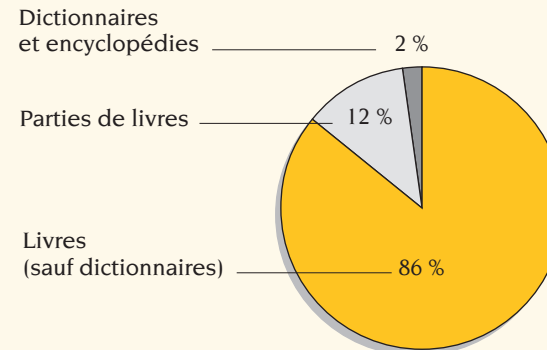
Source : Douanes/DEPS

### PAR TYPE D'OUVRAGE EN 2010

EXPORTATIONS : 630,3 MILLIONS D'EUROS



IMPORTATIONS : 704,4 MILLIONS D'EUROS



Source : Douanes/DEPS

## CESSIONS ET ACQUISITIONS DE DROITS DE TRADUCTION

## CESSIONS PAR PAYS

2010	Unités
<b>Total</b>	<b>9 478</b>
<i>dont</i>	
Italie	877
Corée du Sud	848
Espagne	848
Allemagne	745
Chine	744
Russie	442
Turquie	374
Brésil	329
Pologne	323
Pays-Bas	303
Belgique	281
États-Unis	265
Royaume-Uni	222
Japon	203
Grèce	200
Portugal	174
Roumanie	152
Taïwan	146
République Tchèque	136
Viet-Nam	111
Serbie	110

Source : BIEF/SNE/DEPS

Ne sont retenus que les pays auxquels plus de 100 titres ont été cédés.  
Données concernant 98 maisons d'édition.

## TITRES CÉDÉS PAR DISCIPLINE

2010	Unités
<b>Total</b>	<b>9 478</b>
Jeunesse	2 901
<i>dont</i> co-éditions jeunesse	339
Fiction	1 993
Bandes dessinées	1 533
Sciences humaines et sociales	1 120
Essais et documents	783
Pratiques (tourisme, guides)	515
Religion, spiritualité	279
Beaux livres, art	222
Sciences, techniques, médecine	119
Scolaires et références	13
<b>Chiffre d'affaires (milliers d'euros)</b>	<b>12 427</b>

Source : BIEF/SNE/DEPS

## TITRES ACQUIS PAR DISCIPLINE

2010	Unités
<b>Total</b>	<b>1 653</b>
Fiction	503
Bandes dessinées	395
Jeunesse	319
<i>dont</i> co-éditions jeunesse	48
Pratiques (tourisme, guides)	135
Essais et documents	118
Sciences humaines et sociales	55
Beaux livres, art	51
Religion, spiritualité	35
Sciences, techniques, médecine	29
Scolaires et références	13

Source : BIEF/SNE/DEPS

## COMMERCE EXTÉRIEUR DES PHONO-VIDÉOGRAMMES

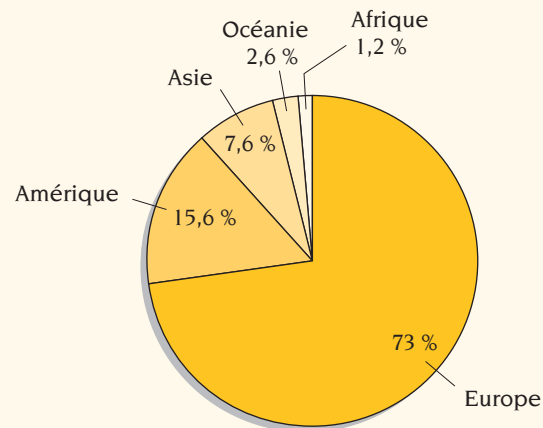
2010

Milliers d'euros

	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>380 376</b>	<b>540 964</b>
<i>dont</i>		
<b>Union européenne</b>	<b>303 285</b>	<b>442 388</b>
Allemagne	156 496	145 033
Autriche	6 625	160 027
Belgique	36 992	45 471
Bulgarie	80	-
Chypre	54	35
Danemark	1 787	166
Espagne	9 080	5 444
Estonie	55	1
Finlande	337	273
Grèce	1 434	152
Hongrie	917	1 119
Irlande	1 276	9 873
Italie	19 867	11 131
Lettonie	37	-
Lituanie	23	-
Luxembourg	3 749	1 229
Malte	29	14
Pays-bas	18 639	11 320
Pologne	4 387	21 089
Portugal	903	413
République tchèque	1 628	2 716
Roumanie	619	716
Royaume-Uni	34 310	25 533
Slovaquie	93	10
Slovénie	190	1
Suède	3 478	622
Canada	1 404	1 455
Chine	3 954	34 831
États-Unis	5 609	16 842
Japon	3 617	34 547
Suisse	27 250	1 825

Source : Douanes/DEPS

### RÉPARTITION DU CHIFFRE D'AFFAIRES DES PRODUCTEURS PHONOGRAPHIQUES À L'EXPORT PAR ZONE GÉOGRAPHIQUE EN 2009 : 45,2 MILLIONS D'EUROS



Source : Bureau export de la musique française

\*36,9 millions d'euros pour les ventes physiques et 8,3 millions d'euros pour les ventes numériques.

## COMMERCE EXTÉRIEUR DE LA PRESSE

2010	Milliers d'euros	
	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>433 488</b>	<b>393 648</b>
<i>dont</i>		
<b>Union Européenne</b>	<b>247 910</b>	<b>371 123</b>
Allemagne	89 918	116 250
Autriche	1 059	142
Belgique	85 205	67 267
Bulgarie	12	1
Chypre	129	10
Danemark	383	18
Espagne	16 779	48 179
Estonie	1	205
Finlande	486	100
Grèce	3 463	4 511
Hongrie	277	61
Irlande	179	18
Italie	14 200	68 044
Lettonie	18	-
Lituanie	1	1
Luxembourg	7 400	557
Malte	77	2
Pays-bas	13 651	13 424
Pologne	609	3 196
Portugal	6 488	94
République tchèque	428	4 161
Roumanie	89	832
Royaume-Uni	5 776	43 862
Slovaquie	76	3
Slovénie	546	80
Suède	660	105
Canada	17 487	252
Chine	197	129
États-Unis	2 538	13 829
Japon	1 014	366
Suisse	64 735	3 862

Source : Douanes/DEPS

## DIFFUSION DE LA PRESSE À L'ÉTRANGER

	2006	2007	2008	2009	2010
Ventes en volume (millions d'exemplaires)	91,5	89,0	81,0	75,2	61,6
Ventes en valeur (millions d'euros)	246	243	218	217	191
Titres exportés (unités)	3 525	3 315	2 970	3 154	2 820
Hors départements d'outre-mer.					

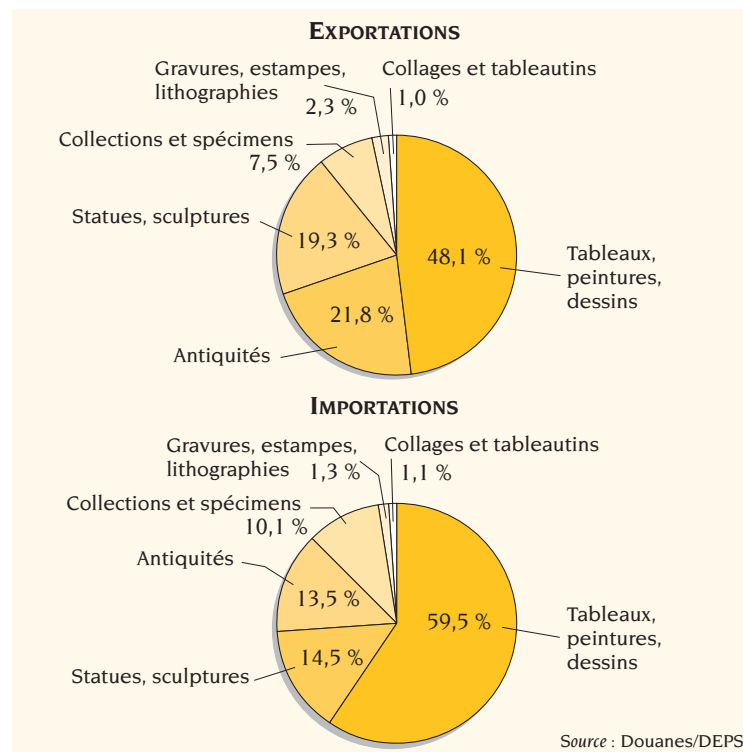
Source : Presstalis/DEPS

## COMMERCE EXTÉRIEUR DES OBJETS D'ART

2010	Milliers d'euros	
Par pays	Exportations	Importations
<b>Total</b>	<b>727 563</b>	<b>424 396</b>
<i>dont</i>		
<b>Union européenne</b>	<b>76 436</b>	<b>62 885</b>
Allemagne	10 167	6 254
Autriche	6 650	752
Belgique	9 665	11 538
Bulgarie	-	2
Chypre	1 072	-
Danemark	1 763	614
Espagne	5 791	5 561
Estonie	-	-
Finlande	289	241
Grèce	414	146
Hongrie	14	21
Irlande	1 574	102
Italie	5 970	11 666
Lettonie	7	-
Lituanie	16	-
Luxembourg	669	885
Malte	10	-
Pays-bas	1 661	1 658
Pologne	114	17
Portugal	1 039	574
République tchèque	156	99
Roumanie	49	22
Royaume-Uni	28 352	21 796
Slovaquie	2	62
Slovénie	2	197
Suède	990	678
Canada	6 144	2 058
Chine	9 927	11 588
États-Unis	235 020	188 015
Japon	10 232	7 698
Suisse	222 214	28 584

Source : Douanes/DEPS

### PAR CATÉGORIE EN 2010



Intitulés complets des catégories :

Tableaux, peintures, dessins à la main – Gravures, estampes, lithographies originales – Productions originales de l'art statuaire et de la sculpture – Collections et spécimens – Objets d'antiquités ayant plus de cent ans d'âge.

## CERTIFICATS DE LIBRE CIRCULATION DE BIENS CULTURELS

	Unités										
Certificats délivrés	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Total</b>	<b>6 671</b>	<b>9 178</b>	<b>7 800</b>	<b>9 450</b>	<b>9 105</b>	<b>8 298</b>	<b>8 633</b>	<b>9 133</b>	<b>9 393</b>	<b>7 876</b>	<b>7 722</b>
Objets archéologiques	2 038	3 117	2 133	3 854	3 590	2 388	2 003	2 589	2 504	2 434	2 653
Éléments de monuments	69	938	1 024	1 078	889	807	1 074	1 066	947	649	684
Peinture	601	396	470	501	554	515	652	731	792	577	609
Dessin	913	803	828	915	930	1 268	993	1 161	1 501	812	850
Gravures, estampes...	210	312	220	207	153	317	409	260	134	175	179
Sculpture	313	338	336	298	323	377	393	430	481	454	218
Photographies	246	75	284	172	147	123	182	114	133	122	119
Manuscrits, incunables	275	711	431	338	552	586	473	763	561	694	606
Livres	29	65	58	77	127	105	123	108	73	84	61
Cartes géographiques	-	5	4	3	2	2	8	4	4	4	17
Archives	698	991	796	632	547	359	222	320	305	261	207
Collections	15	122	64	3	5	2	2	6	13	11	1
Moyens de transport ayant plus de 75 ans d'âge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
Objets d'art	1 264	1 305	1 152	1 372	1 286	1 449	2 099	1 581	1 945	1 599	1 500

Source : MCC/Observatoire du marché de l'art et du mouvement des biens culturels/DEPS

Certificats délivrés par le ministère de la Culture et de la Communication autorisant le propriétaire de biens culturels ou son mandataire à leur faire quitter le territoire douanier national définitivement ou temporairement (vente éventuelle).

Seuls sont soumis au contrôle les biens dont l'ancienneté et la valeur, à la date de la demande du certificat, sont égales ou supérieures à certains seuils.

REFUS DE CERTIFICATS (1<sup>ER</sup> FÉVRIER 1993-1<sup>ER</sup> JUILLET 2008) ET SITUATION DE CES BIENS

	Unités
<b>Total</b>	<b>165</b>
Trésors nationaux acquis	97
Trésors nationaux classés au titre des Monuments historiques	3
Certificats délivrés à l'expiration du délai d'interdiction d'exportation	26
Certificats non redemandés à l'expiration du délai	16
Trésors nationaux dont le délai d'interdiction d'exportation est en cours	21
Autres situations	2

Source : MCC/Observatoire du marché de l'art et du mouvement des biens culturels/DEPS

Biens ou ensembles de biens déclarés Trésors nationaux au moyen d'une mesure de refus de certificat.



## COMMERCE EXTÉRIEUR DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Millions d'euros

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Exportations</b>											
<b>Total</b>	<b>99,7</b>	<b>110,6</b>	<b>119,8</b>	<b>114,5</b>	<b>123,9</b>	<b>167,8</b>	<b>144,4</b>	<b>144,0</b>	<b>143,4</b>	<b>132,1</b>	<b>172,5</b>
dont Union Européenne*	41,2	43,1	44,8	45,5	49,5	47,4	53,7	54,4	56,0	50,5	83,7
<b>Importations</b>											
<b>Total</b>	<b>152,8</b>	<b>152,2</b>	<b>148,2</b>	<b>144,6</b>	<b>140,3</b>	<b>160,3</b>	<b>202,8</b>	<b>185,0</b>	<b>202,7</b>	<b>182,2</b>	<b>231,3</b>
dont Union Européenne*	47,2	43,4	42,7	42,7	53,7	64,1	81,0	65,8	71,1	55,9	59,8

\* 14 pays jusqu'en 2003, 24 pays de 2004 à 2006 et 26 pays à partir de 2007.

Source : Douanes/DEPS

### IMPORTATIONS PAR CATÉGORIE

Unités

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Pianos neufs et usagés	14 438	11 987	11 702	11 432	13 606	15 351	16 564	14 275	13 250	9 707	14 322
Violons	9 239	9 917	10 137	7 922	13 340	12 774	13 245	11 740	10 732	15 079	18 237
Harpes	754	315	230	184	///	///	///	///	///	///	///
Guitares	150 516	140 807	155 872	193 383	275 118	232 922	324 510	328 428	409 561	450 935	545 259
Mandolines, cithares, autres	4 335	20 193	5 318	6 570	4 507	7 543	18 707	24 051	21 604	36 227	63 313
Accordéons	9 610	15 881	5 870	5 906	4 475	6 612	5 644	8 122	4 058	3 805	3 726
Harmonicas	186 694	162 777	172 329	126 806	198 144	156 547	130 889	144 875	170 535	179 970	275 938
Cuivres	13 220	12 811	14 489	14 820	15 083	40 634	30 379	25 838	39 035	21 677	38 074
Orgues électriques	78 949	56 569	44 825	46 840	19 465	20 613	19 638	15 739	19 198	14 802	21 442
Pianos numériques	22 547	21 051	25 895	21 399	20 589	29 211	30 108	35 628	45 337	50 533	95 048
Synthétiseurs à claviers	12 104	58 291	46 836	11 597	13 698	13 964	13 679	13 846	28 463	20 543	38 823
Guitares électriques	33 526	54 243	63 610	72 133	112 127	158 291	167 523	152 136	177 928	197 787	154 780

Source : Douanes/DEPS

## RECETTES DES FILMS À L'EXPORTATION

	Millions d'euros				
	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Total</b>	<b>248,9</b>	<b>194,1</b>	<b>189,6</b>	<b>226,5</b>	<b>264,4</b>
Films français*	170,3	131,4	141,3	136,9	172,6
Films étrangers	78,6	62,7	48,3	89,6	91,8

\* Y compris les coproductions.

Source : CNC/DEPS

Concerne les recettes des cessions de droits pour le cinéma, la vidéo et la télévision.

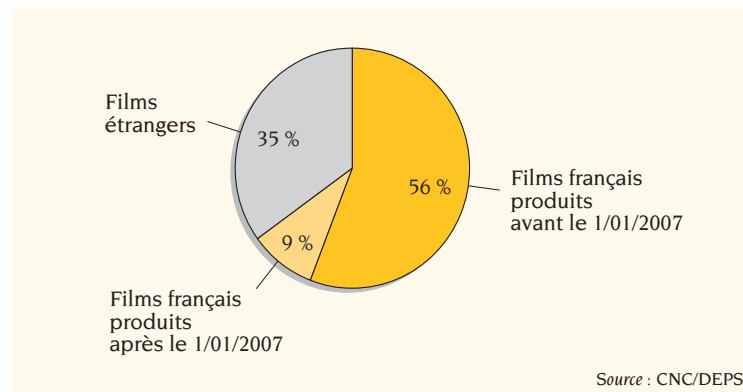
### RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DES RECETTES DES FILMS FRANÇAIS

2010	%
Europe de l'Ouest	42,9
<i>dont</i>	
Allemagne et/ou zones germanophones	11,2
Royaume-Uni et/ou Irlande	6,1
Belgique	4,8
Amérique du nord	27,7
Europe centrale et orientale*	10,2
Asie	9,5
<i>dont</i> Japon	5,9
Amérique latine	3,2
Océanie	2,3
Moyen-Orient	1,7
Afrique	0,4
Divers	2,1

Les contrats pour lesquels des encaissements ont été perçus peuvent couvrir plusieurs pays. Source : CNC/DEPS

\* Dont Turquie.

### STRUCTURE DES RECETTES DES FILMS À L'EXPORTATION EN 2010



### DIFFUSION CINÉMA DES FILMS FRANÇAIS DANS LE MONDE

	r2007	r2008	r2009	p2010
Nombre de films	375	403	420	428
Nombre de copies	7 604	8 757	8 312	8 007
Entrées (millions)	71,7	83,2	67,2	59,9
Recettes (millions d'euros)	354,0	416,2	350,7	338,8
Pays concernés	50	67	62	64

Source : UniFrance/DEPS

## SOURCES ET DÉFINITIONS

Les statistiques sur les **importations et exportations des biens culturels** font partie des statistiques du commerce extérieur établies par la Direction générale des douanes et des droits indirects. Elles ne concernent que les échanges de marchandises et non les services. La valeur des échanges est prise en compte au passage de la frontière. Cette comptabilisation est dite Caf/Fab : pour les importations coût, assurance et frais compris jusqu'à notre frontière nationale, pour les exportations franco à bord à notre frontière. Depuis 2004, on considère que le commerce est équilibré quand le rapport des importations aux exportations est de 0,97 (taux de passage de valeur Caf en valeur Fab des importations).

Sont exclus des statistiques les échanges de faible valeur :

- extracommunautaires, les échanges à la fois inférieurs à 1 000 euros et à 1 000 kg en masse jusqu'en 2010. À partir de cette date, ces seuils ont été supprimés ;
- intracommunautaires, les échanges d'opérateurs non soumis à l'obligation statistique (de 2006 à 2010, moins de 150 000 euros par an d'échanges, ce seuil est relevé à 460 000 euros en 2011) et ceux des particuliers.

Les données sont disponibles en valeur (milliers d'euros) et en masse (1 000 kg), pour quelques produits comme les instruments de musique, une unité complémentaire est fournie.

Les statistiques des **cessions et acquisitions de droits littéraires** proviennent d'une enquête réalisée par la commission internationale du Syndicat national de l'édition et le Bureau international de l'édition française (BIEF) auprès des éditeurs.

La **diffusion de la presse à l'étranger** concerne uniquement la diffusion des éditeurs de presse via le groupage Presstalis qui exporte dans 101 pays.

Depuis 1993, les exportations des œuvres et objets d'art (catégories définies au niveau communautaire) sont soumises à autorisation préalable. Le ministère de la Culture et de la Communication doit délivrer un **certificat** attestant que les biens ne sont pas des « trésors nationaux » (biens présentant, ou susceptibles de présenter, un intérêt majeur pour le patrimoine national culturel, historique, artistique ou archéologique). La liste des biens concernés est annexée au décret n° 93-124 du 29 janvier 1993 modifié par le décret n° 2001-894 du 26 septembre 2001.

Les **recettes cinématographiques à l'exportation** sont celles encaissées une année donnée par les sociétés françaises d'exportation. Elles concernent autant la vente « tous droits » (cinéma, télévision et vidéo) que les cessions des seuls droits télévision, vidéo ou cinéma.

Bureau export de la musique française à Paris – [www.french-music.org](http://www.french-music.org)  
Bureau international de l'édition française – [www.bief.org](http://www.bief.org)  
Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC) – [www.cnc.fr](http://www.cnc.fr)

Ministère de la culture et de la communication – Observatoire du marché de l'art et du mouvement des biens culturels.

Ministère du Budget, des Comptes public et de la Réforme de l'État, Direction générale des douanes et des droits indirects (Douanes) – <http://lekiosque.finances.gouv.fr>

Presstalis – [www.presstalis.fr](http://www.presstalis.fr)

UniFrance – [www.unifrance.org](http://www.unifrance.org)

## RÉFÉRENCES

- *Annuaire statistique du commerce extérieur de la France, édition 2011, résultats 2010*, Direction générale des douanes et des droits indirects.
- Bilan 2010, CNC info – *Les dossiers du CNC*, n° 318, mai 2011.
- *La Presse française à l'export, chiffres clés 2010*, Presstalis, 2011.
- *L'Exportation des films français en 2010*, CNC, novembre 2011.
- *L'Édition de livres à l'international, Repères statistiques 2011, données 2010*, Bureau international de l'édition française, Centrale de l'édition, Syndicat national de l'édition, 2011.